



bản tin Hiệp Thờ Ức

Công Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, St. James Church, Giáo Phận Metuchen
145 Grove Street, Woodbridge, NJ 07095

Tháng 2 Năm 2009

Linh Mục Quản Nhiệm:
Phêrô Trần Việt Hùng

(201) 428-7886

Email: peterhungtran@gmail.com
<http://www.cdmetuchen.org>

Chương Trình Mục Vụ

† Thánh Lễ: 3:00 PM

† Đọc Kinh: 2:30 PM

† Hòa Giải: 2:30 PM

† Rửa Tội: 2:30 PM

Chúa Nhật thứ hai mỗi tháng
† Hôn Phối: Xin liên lạc trực tiếp với Cha Quản Nhiệm một năm trước ngày cưới.

† Thăm Bệnh Nhân:

Liên lạc anh Tài (732) 662-4218

Chủ Tịch:

Anh Thi Anh Tài
(732) 662-4218

Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Phan An
(732) 662-7076

Ca Đoàn:

Chị Trần Ngọc Long
(908) 769-1049

Hội Các Bà Mẹ:

Bà Lê Bá Thành
(908) 754 3685

Legio Mariae:

Anh Hoàng Hóa
(732) 494-6872

Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Lê Bá Thành
(908) 754 3685

Đồng Hành Dẫn Thân:

Anh Phạm Văn Hoạt
(732) 549 4010

Muối Đất:

Em Hoàng Thùy Tiên
(732) 494-6872

Lớp Việt Ngữ:

Chị Lê Tuyết
(908) 251-5389

Lớp Giáo Lý:

Anh Nguyễn Chinh Nguyễn
(732) 937-9307

Lễ nhậm chức Chánh xứ St. James

4/1/2009 - Sau gần bảy năm làm xứ lý thường vụ, Đức Giám Mục Giáo Phận Metuchen đã bổ nhiệm Cha Charles Cicerale làm chánh xứ giáo xứ St. James, Woodbridge. Thánh lễ nhậm chức do Đức Giám Mục chủ tế cùng với 21 linh mục và 4 phó tế vĩnh viễn. Trong số quan khách được mời tham dự có 14 vị đại diện cho Cộng Đoàn Công Giáo Việt Nam hiện đang sinh hoạt tại giáo xứ. Ca đoàn Alleluia của Cộng Đoàn cũng được mời hát trong thánh lễ.



Sau thánh lễ là tiệc mừng cha tân chánh xứ, Cộng Đoàn đã đóng góp trên 600 chá giò và cơm chiên. Trong khi thực khách thưởng thức những món ăn Việt-

Mỹ thì các em trong Cộng Đoàn Việt Nam đã đóng góp phần văn nghệ giúp vui và được khán giả nhiệt liệt khen ngợi.

Tường cũng nên được biết Cha Charlie Cicerale năm nay 61 tuổi học tiểu học tại trường St. Mary of Mount Virgin, New Brunswick và thuộc lớp đầu tiên ra trường trung học năm 1965 của St. Joseph High School. Sau đó ngài lên đại học và đậu bằng Cử nhân Triết học và Cao học Thần học tại St. Bonaventure University, Olean, New York.

Tiếp tục học trình ngài lãnh bằng Cao học Xã hội học tại Catholic University of America, Washington, D.C. và Cao học Thần học Tín lý tại Đại chủng viện Thần học New York. Ngài vào chủng viện St. Thomas, Bloomfield, CT và chủng viện Chúa Kitô Vua, East Aurora, NY và thụ phong linh mục ngày 17/5/1995 tại Nhà thờ Chính tòa St. Mary, Trenton dưới sự chủ phong của Đức giám mục George W. Ahr. Sau khi thụ phong, ngài được cử đi làm phó xứ St. Ann, Lawrenceville, và sau đó là giáo xứ Mẹ Vô Nhẫn, Somerville và St. Ambrose, Old Bridge.

Ngài được cử làm Giám đốc đầu tiên Văn phòng Ơn gọi cho Giáo phận từ năm 1981 tới 1984 và từ 1984 tới 1989 ngài làm việc về đào tạo linh mục tại Đại học Thần học ở

Washington, DC. Cha Cicerale hiện vẫn là nhân viên xã hội y học tại New Jersey và là thành viên của Hiệp hội Quốc gia Nhân viên Xã hội và Hiệp hội Nhân viên Trị liệu Thiên Chúa giáo. Ngài cũng ở trong Hội đồng Quản trị của trung tâm Great Expectations, Somerset và Dombol-Vogel Foundation, và là tuyên úy cho Hiệp Sĩ Đoàn Columbus tại địa phương.

Chương Trình Mừng Xuân quanh vùng

Chúa Nhật 8/2/2009

Cộng Đoàn St. Helena, Philadelphia

Địa điểm: Cardinal Dougherty High School
6301 North 2nd St. (Chelton Ave + 2nd St)
Philadelphia, PA 19120

9:00AM: Thánh lễ khai mạc/Tạ ơn năm cũ

10:00AM: Lễ tế tổ tiên, lì xì, múa lân

5:00PM: Thánh lễ đầu năm/Cầu bình an

6:00PM: Văn nghệ - ban nhạc Dư Âm
Ca sĩ Thủy Tiên, Mỹ Hạnh

9:00PM: Kết thúc

Thứ Bảy 14/2/2009

Cộng Đồng Việt Nam Tự Do
"Mùa Xuân và Tình Yêu"

Địa điểm: St. Demetrius Banquet Center
691 Roosevelt Ave., Carteret, NJ 07008

6:30PM: Văn nghệ

8:30PM: Dạ vũ với Ban nhạc Jersey Band

11:30PM: Kết thúc

Vào cửa \$10, trẻ em dưới 12 và người già miễn phí. website: www.njvaca.org

Thứ Bảy 21/2/2009

Dạ Tiệc và Dạ Vũ Tình Yêu

Địa điểm: Saigon Maxim Restaurant
600 Washington Ave, Philadelphia, PA 10147

6:30PM: Ca sĩ Trịnh Lam, Thu Hoài

Ban nhạc The Magic Night

Giá vé \$35.00 bao gồm phần dạ tiệc, xin liên lạc Ông Phạm Văn Hoạt 732 549-4010, e-mail hoat.pham@bpsos.org

Tiền tiêu trong Thánh lễ Chúa Nhật

4/1 \$672 11/1 \$623 18/1 \$645

24/1 \$535 25/1 \$476

Thứ Tư Lễ Tro 25/2/2009

Thứ Tư Lễ Tro là khởi đầu mùa Chay Thánh, là ngày ăn chay và kiêng thịt, Cộng Đoàn sẽ có lễ phát tro vào lúc 8:00 giờ tối thứ Tư 25/2.

Gói bánh chưng ăn Tết

16-18/1/2009 - Ròng rã trong ba ngày cuối tuần từ sáng thứ sáu tới sáng chúa nhật, một số các anh chị em đã lau lá, đông nếp, đông đậu với miếng thịt mỡ để gói bánh chưng và bánh tét. Về đêm lại có các anh ngủ lại để canh chừng những nồi bánh trên bếp hồng và vớt ra những chiếc bánh còn nóng hổi và thơm ngon. Ngày sau là việc bọc giấy bóng để giữ độ ẩm, buộc giây và dán nhãn trước khi giao bánh cho những ai đặt trước. Cộng Đoàn đã gói được trên 600 bánh chưng và bánh tét cùng thêm những lọ dưa mơn cũ kiệu. Sau thánh lễ chúa nhật các giáo dân đã xuống hội trường mua hết trọn số bánh đã gói.

Xin cảm ơn anh chị trưởng ban ẩm thực đã lo liệu chu đáo để việc gói bánh được quy cũ, trật tự và có chất lượng.

Mừng Tết Kỷ Sửu 2009 - Xuân Hiệp Thông

Chương trình Tết Kỷ Sửu năm nay được tổ chức vào thứ bảy ngày 24/1/2009 tại Ukrainian Cultural Center, một địa điểm khang trang, hoành tráng và đầy đủ tiện nghi. Vài ngày trước đó thì thời tiết lạnh căm, nhưng hôm nay thì trời lại trong sáng và chỉ hơi lạnh trong mùa đông ở miền Đông bắc.

Chương trình Tết Kỷ Sửu khởi đầu là thánh lễ Mừng Xuân với sự đồng tế của 5 linh mục, Cha Hùng (Bronx), Cha Thuần, Cha Phong, Cha Danh và Cha Quản Nhiệm Trần Việt Hùng, cùng thầy phó tế Carl Psota giáo xứ St. James. Tham dự trong thánh lễ đặc biệt có các nữ tu dòng Nữ tử Bác ái Chúa Kitô, các nữ tu đang tu học tại học viện Mallinckrodt, Mendham cùng các thầy tu sinh dòng Don Bosco, West Orange. Khởi đầu là phần niệm hương trước bàn thờ và các linh mục tiến lên bàn thờ dưới cây thánh giá thật lớn và hùng vĩ trên màn ảnh. Trong bài giảng Cha Hùng (Bronx) đã nói lên ý nghĩa của mùa xuân. Sau thánh lễ Cha Quản nhiệm đã lì xì cho quý cha khách, các thầy, quý nữ tu, các em nhỏ và các bố lão trong Cộng Đoàn. Vì là cha của cộng đoàn nên Cha đã lì xì cho hết thấy các con của mình trong ngày đầu năm để mọi người hưởng lộc Tết.

Hội trường năm nay được trưng bày với những lồng đèn mùa vàng lung linh trong ánh đèn phản ảnh không khí ấm cúng của ngày Tết, sân khấu rực rỡ chung quanh màn hình với ánh sáng muôn màu phản chiếu. Chỉ nhìn thấy sân khấu "Xuân Hiệp Thông" thì đã thấy đây là một chương trình được sửa soạn công phu và chu đáo. Giới thiệu chương trình văn nghệ là MC NN&KD của cộng đoàn là Quang Huy và Phương Lan đã đưa quan khách vào những tiết mục thật đặc sắc. Văn nghệ Metuchen khi nào cũng đặc sắc, nhất là các màn vũ duyên dáng và ngây thơ của các em nhỏ. Đặc biệt năm nay cả 5 màn múa đầu do các em còn trung học và đại học chọn nhạc, sáng tạo làm biên đạo và hướng dẫn tập dượt. Đây là những em trong những năm xưa khi còn nhỏ cũng đã múa trong các màn văn nghệ và nay trở lại giúp cộng đoàn thực hiện chương trình Tết. Hoạt cảnh "Xuân Hiệp Thông" đã

cùng với khán giả nguyện cầu hiệp thông với giáo hội và quê hương Việt Nam, bao gồm gai giang đầy muôn lối cũng không ngăn cản được công lý và sự thật. Hoạt cảnh lịch sử "Thục Nữ Mê Linh" đã diễn tả một nước Việt Nam cả ngàn năm trước trong mùa xuân Kỷ Sửu, chị Trưng Trắc em Trưng Nhị và nữ tướng Lê Chân đã khởi binh chiến thắng Thái thú Tô Định mang lại niềm tin vào dân tộc Việt Nam hào hùng. Chương trình văn nghệ thật đặc sắc và kéo dài gần 3 tiếng đồng hồ với sự hiện diện trên 1,000 người với rất nhiều người ngoại quốc nhất là trong giáo xứ St. James.

Ngay sau phần văn nghệ là phần dạ vũ với ban nhạc quen thuộc "The S.O.S." với sự tham dự của rất nhiều các bạn trẻ và chương trình Tết Kỷ Sửu kết thúc vào nửa đêm. Mọi người ra về thơ thới một ngày thật vui trong không khí thân thương của tất cả mọi người, trong cũng như ngoài cộng đoàn, và nhất là chương trình hoàn toàn miễn phí lại còn được tặng thêm một tờ đặc san trên 100 trang với nhiều bài vở đặc sắc và in thật công phu. Dầu đã bán hết vé số nhưng không biết cộng đoàn có trang trải được những chi phí quá tốn kém cho đêm văn nghệ.

Hình ảnh Tết Kỷ Sửu đã được đưa lên web cdmetchen.org và sẽ cập nhật hóa khi có thêm những hình chụp từ những nhiếp ảnh gia khác. Từ slideshow bạn có thể double click để đặt in những hình này online. Video cũng đang được thực hiện và DVD sẽ được phát hành trong nay mai và cũng sẽ được đưa lên mạng.

Cảm Tạ Ân Nhân

Cộng Đoàn xin tri ân cảm tạ những vị mạnh thường quân đã đứng ra bảo trợ những tiết mục trong chương trình văn nghệ và các giải xổ số để trợ giúp thực hiện chương trình Tết Kỷ Sửu 2009 "Xuân Hiệp Thông". Nhờ lòng quảng đại của quý vị mà Cộng Đoàn mới có thể đứng ra tổ chức chương trình văn nghệ Tết rùng rã đã trên 20 năm qua.

ô/b Cố Trần Quang Khanh
ô/b Bác Sĩ Nguyễn Mạnh Hùng
ô/b Hoàng Lan
Bà Nha sĩ Susan Ngọc Nguyễn
ô/b Hồ Khắc Nghiêm
ô/b Bùi Văn Lực
ô/b Hồ Đức Lịch
ô/b Nguyễn Việt Hùng/Thuần
ô Peter

a/c Dinh/Hân
a/c Huy/Nhung
a/c Sơn/Hương
a/c Lâm Quang Huy/Nga
a/c Nguyễn Văn Giáp/Hồng
a/c Triệu Hữu Vi/Mai
a/c Hoàng Phước/Lý
a/c Thuyết/Loan

Kết quả Xổ số Tết Kỷ Sửu

Giải	Số	Trúng giải
1. 50" HDTV	2007	chị Kim Oanh
2. Dell Laptop	0729	a/c Nam/Vui
3. Xbox 360 Pro	1169	ô Nguyễn Văn Ba

Ngày	Tôn Vương Đức Mẹ (Thứ 7)	Lễ Gia Đình	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Phụng Viên Thánh Thể
8/2	Phạm Văn Hoạt	Huỳnh Trung	Anh Linh	Hân+Thomas	Anh Phương	Chị Lan, Bà Quản, Anh Tài, Ông Thành, Bà Thu
15/2	Phan Văn An	Kim Chi Schaefer	Chị Q. Mai	Thi+Monica	Anh Chiến	Chị Hạnh, Anh Hiểu, Anh Hùng, Chị Hương, Bà Không
22/2	Hoàng Phúc	Lâm Hoàng	Anh Minh	Sơn+Thomas	Chị Q. Mai	Chị Lan, Bà Quản, Anh Tài, Anh Hùng, Ông Thành
1/3	Lê Ngọc Diệp	Lâm Quang Huy	Bác Mươi	Ân+Duy	Anh Phương	Chị Lan, Bà Quản, Anh Tài, Ông Thành, Bà Thu